

PURPOSES

The competition wishes to promote musical culture encouraging young people to the study of music and it also wants to make the most of Giuseppe Ferlendis's figure, an oboist from Adrara S. Martino of the second half of the 18th century, through the performance and divulgation of his compositions.

Giuseppe Ferlendis

COMPETITION RULES

- 1 The competition is reserved only for oboists born after the 1^o January 1974
- 2 The competition will take place in Adrara San Martino (BG) from 18th to 19th September 2004 and it will be as follows: on Saturday 18th qualifying round; on Sunday 19th final round. The contestants will have to present themselves at the time established and previously communicated to them in order to draw the order of the performances. At the end of the qualifying round, the results and the names of the contestants admitted to the final round will be shown.
- 3 **PRIZES:**
1^o Prize € 1.500,00
2^o Prize € 750,00
3^o Prize € 400,00
Best execution of Ferlendis's piece € 400,00
In the event of a tie, the prize will be shared between the winners in equal parts. All participants will receive a participation diploma.
- 4 The enrolment fee of Euro 40 can be paid by bank transfer to account Banca Popolare di Bergamo Agency Sarnico no. IBAN IT95 2054 2853 4700 0000 0077 992 in the name of "Gruppo Ricerca Storica Onlus" Adrara San Martino (BG) Italy
- 5 Applications for enrolment must
- be done by filling in the application form enclosed to the competition rules or on a photocopy of it;
- give all the details required on the mentioned application form;
- be accompanied by
a) a birth certificate or a photocopy of a valid Identity document or passport
b) the bank transfer receipt photocopy
- 6 The applications forms, together with the required documents pointed out in the articles above, must be sent to within and not later the 16th August 2004 (the postmark will certificate this)

GRUPPO RICERCA STORICA onlus
Associazione Musicale "Ferlandis"

24060 Adrara San Martino (Bg) – Italia - Via Bressano 2

- 7 The contestants will have to choose between the following pieces:

QUALIFYING ROUND:

- a) J.S.Bach: from Partita il la min. (sol min.) BWV 1013
- "sarabanda"
- one "movimento" by choice: Allemanda, Corrente, Bourrée anglaise
- b) a choice between
1) Antal Dorati: from "Cinque pezzi per oboe solo" two pieces by choice;
2) Benjamin Britten: from "Metamorfosi" three pieces, by choice.
- c) a choice between:
1) Robert Schumann: from "Three Romances for oboe and piano" two romances, by choice
2) Henri Dutilleux: from "Sonate pour oboe et piano" 1st and 2nd movement;
3) Witold Lutoslawski: "Epithaph" for oboe and piano.

FINAL ROUND:

- a) Giuseppe Ferlendis: Concerto n. 1 in fa magg. (the score for oboe and piano can be asked to the organizing committee)
- b) a piece to be chosen between:
1) Antonino Pasculli: "Fantasia" sopra "La Favorita" for oboe and piano;
2) Amilcare Ponchielli: "Capriccio" for oboe and piano;
3) Eugene Bozza: "Fantasia pastorale" for oboe and piano.
- 8 The Jury will consist of professors:
Hans Elhorst (Chairman - Conservatorio di Friburgo)
Marino Bedetti (Conservatorio di Brescia),
Simone Toni (Civica Scuola di Musica di Milano),
Andrea Macinanti (Conservatorio di Bologna),
Giacomo Fornari (Conservatorio di Bolzano);
- 9 The jury's decision will be final, unquestionable and unappealable.
- 10 The participants will have to produce a valid identity document and the program of the chosen pieces to the Jury, on the day of the competition.
- 11 The competition organizing committee will provide those who don't have their own pianist with the accompaniment of M^o Luca De Gregorio.

- 12 The contestants admitted to the final round will have the possibility of rehearsing with the accompanist.
- 13 The qualifying round will not be open to the public. The final round will be open to the public.
- 14 The winners will have to take part to the final concert, during which the prizes will be given.
- 15 In the case of radio or television recordings made by the organizing committee, the remuneration will not be asked by the contestants.
- 16 Even if not compulsory, the pieces performed by heart will be welcome.
- 17 Contestants will not be allowed to record any performance
- 18 The members of the Organizing Committee reserve to themselves the right to make possible changes, to cancel all or a part of the contest, if some reasons which don't depend on their will prevent its fulfilment. In that case, the enrolment fee will be given back.
- 19 Following dlgs 196/2003, the "Gruppo Ricerca Storica Onlus Associazione Musicale Ferlendis" informs that the data given at the moment of the enrolment will be kept and used only in order to send communications concerning the mentioned association.
- 20 The presentation of the application form implies the complete and unconditioned acceptance of all the rules given in this announcement.
- 21 Accommodation will be at the expense of participants.
- 22 Any enquiries can be sent to the "Gruppo Ricerca Storica Onlus Associazione Musicale Ferlendis", to which the Competition direction is entrusted. You can send an e-mail to adrarags@inwind.it, or find some further information on the site www.adrara-ricerca.org or telephone at the following numbers: (+0039) 035.934387 - 035.933228 - 035.933007

The GRUPPO RICERCA STORICA onlus

Associazione Musicale Ferlendis

thank those who helped to organize the competition,
particularly:

Opera Pia Madaschi - Biblioteca Comunale di Adrara S. Martino
Ferlandis Cristoforo - Ferrari Sergio - Banca di Valle Camonica
Frattini Giuseppe - Tiraboschi Gioconda - Barbieri Walter
Betti Emilio - Micheli Giampaolo - Volpi Luigi - Compagnia
del fil de fer Cadei Gottardo - Latini Stefano - Belometti
Gianfranco - Caglio Sergio - Presti Vittorio



Provincia di
Bergamo



GRUPPO
RICERCA
STORICA
ONLUS



Comune di
Adrara S. Martino

L'Associazione Musicale Ferlendis

bandisce il

Il Concorso Internazionale per Oboe

Giuseppe
Ferlandis

18-19 settembre 2004
Adrara S. Martino (Bg) Italy

FINALITA'

Il concorso vuole contribuire a promuovere la cultura musicale incoraggiando i giovani allo studio della musica; si prefigge altresì di valorizzare la figura di Giuseppe Ferlendis, oboista della seconda metà del '700 originario di Adrara San Martino, attraverso l'esecuzione e la divulgazione delle sue composizioni.

REGOLAMENTO

1 Il concorso è riservato a oboisti nati dopo il 1° gennaio 1974.
2 Il concorso si svolgerà ad Adrara San Martino (Bg) il 18 e il 19 settembre 2004 e sarà articolato come segue: sabato 18 prova eliminatoria, domenica 19 prova finale. Gli iscritti dovranno presentarsi all'ora che sarà loro tempestivamente comunicata per effettuare il sorteggio che stabilirà l'ordine di esecuzione. Al termine della prova eliminatoria saranno resi noti i risultati e i nomi dei concorrenti ammessi alla prova finale. Qualora il numero dei partecipanti fosse inferiore al previsto, il concorso si svolgerà solo nella giornata del 18 settembre 2004.

3 PREMI:

- 1° classificato € 1.500,00
- 2° classificato € 750,00
- 3° classificato € 400,00

Migliore esecuzione del brano di G. Ferlendis € 400,00. In caso di ex-aequo il premio sarà diviso in parti uguali. A tutti i partecipanti sarà consegnato un attestato di partecipazione.

4 La quota d'iscrizione è di Euro 40,00 da versare tramite bonifico bancario a Banca Popolare di Bergamo - Filiale di Sarnico: IBAN IT95 Z054 2853 4700 0000 0077 992 intestato a "Gruppo Ricerca Storica Onlus" Adrara San Martino (BG) Italia

5 Le domande di iscrizione dovranno:

- essere effettuate compilando l'apposito modulo allegato al presente regolamento o su fotocopia di esso;
- fornire tutti i dati richiesti sul modulo stesso;
- essere corredate di:

- a) certificato di nascita in carta libera o fotocopia di documento d'identità non scaduto;
- b) fotocopia del bonifico bancario

6 Le domande di iscrizione, complete e corredate della documentazione richiesta, dovranno essere inviate entro e non oltre il 16 agosto 2004 (farà fede la data del timbro postale) a:

GRUPPO RICERCA STORICA onlus

Associazione Musicale "Ferlandis"

24060 Adrara San Martino (Bg) – Italia - Via Bressano 2

7 I concorrenti dovranno scegliere i brani da eseguire fra questi proposti:

PROVA ELIMINATORIA:

- a) J.S.Bach: dalla Partita in la min. (sol min.) BWV 1013
- "sarabanda"
- un "movimento" a scelta tra: Allemanda, Corrente, Bourrée anglaise
- b) a scelta tra:
1) Antal Dorati: dai "Cinque pezzi per oboe solo" due brani a scelta;
2) Benjamin Britten: dalle "Metamorfosi" tre pezzi a scelta.
- c) a scelta tra:
1) Robert Schumann: dalle "Tre Romanze" per oboe e pianoforte due romanze a scelta;
2) Henri Dutilleux: dalla "Sonata per oboe e pianoforte" 1° e 2° movimento;
3) Witold Lutoslawski: "Epithaph" per oboe e pianoforte.

PROVA FINALE:

- a) Giuseppe Ferlendis: Concerto n. 1 in fa magg. (lo spartito per oboe e pianoforte può essere richiesto al Comitato Organizzatore)
- b) un brano a scelta tra:
1) Antonino Pasculi: "Fantasia" sopra "La Favorita" per oboe e pianoforte;
2) Amilcare Ponchielli: "Capriccio" per oboe e pianoforte;
3) Eugene Bozza: "Fantasia pastorale" per oboe e pianoforte.

8 La Commissione giudicatrice sarà composta dai proff.:

- Hans Elhorst (Presidente - Conservatorio di Friburgo),
- Marino Bedetti (Conservatorio di Brescia),
- Simone Toni (Civica Scuola di Musica di Milano),
- Andrea Macinanti (Conservatorio di Bologna),
- Giacomo Fornari (Conservatorio di Bolzano).

9 Il giudizio della Commissione giudicatrice è definitivo, insindacabile e inappellabile.

10 I concorrenti dovranno presentare alla Commissione giudicatrice, il giorno stesso del concorso, un documento d'identità valido e programma dei brani scelti.

11 L'Organizzazione del Concorso metterà a disposizione dei concorrenti che ne fossero sprovvisti, il pianista accompagnatore M° Luca De Gregorio.

12 I candidati ammessi alla prova finale avranno la possibilità di provare con il pianista accompagnatore.

13 La prova eliminatoria verrà effettuata a porte chiuse, la prova finale sarà aperta al pubblico.

14 I vincitori saranno tenuti a partecipare gratuitamente al concerto finale al termine del quale verranno effettuate le premiazioni. E' di rigore l'abito da concerto.

15 Non sono consentite registrazioni da parte dei concorrenti.

16 In caso di riprese radiofoniche e/o televisive effettuate a cura dell'Organizzazione, i concorrenti non potranno chiedere alcun compenso.

17 Durante la prova è gradita l'esecuzione a memoria, anche se non è obbligatoria.

18 L'Organizzazione si riserva la facoltà di apportare al presente bando eventuali modifiche, di annullare tutto o parte del concorso qualora cause indipendenti dalla propria volontà ne impedissero l'effettuazione, nel qual caso verrà restituita la quota d'iscrizione già eventualmente versata.

19 Ai sensi del dlgs 196/2003, il Gruppo Ricerca Storica onlus Associazione Musicale "Ferlandis" informa che i dati forniti all'atto dell'iscrizione saranno dallo stesso conservati e utilizzati esclusivamente al fine di inviare comunicazioni relative all'Associazione.

20 La presentazione della domanda implica la totale ed incondizionata accettazione di tutte le norme contenute nel presente bando.

21 Le spese di soggiorno sono a carico dei concorrenti.

22 L'Organizzazione e la Direzione del Concorso sono affidate al Gruppo Ricerca Storica - Associazione Musicale "Ferlandis", al quale ci si può rivolgere, per ulteriori informazioni di carattere organizzativo e logistico, inviando una e-mail a adrarags@inwind.it, consultando il sito www.adrara-ricerca.org o telefonando ai seguenti numeri: (+0039) 035.934387 - 035.933228 - 035.933007

IL GRUPPO RICERCA STORICA onlus

Associazione Musicale Ferlendis

ringrazia quanti hanno reso possibile la manifestazione.

In modo particolare:

Opera Pia Madaschi - Biblioteca Comunale di Adrara S. Martino
Ferlandis Cristoforo - Ferrari Sergio - Banca di Valle Camonica
Frattini Giuseppe - Tiraboschi Gioconda - Barbieri Walter
Betti Emilio - Micheli Giampaolo - Volpi Luigi - Compagnia del fil de fer Cadei Gottardo - Latini Stefano - Belometti Gianfranco - Caglio Sergio - Presti Vittorio

Domanda di iscrizione (Application form)

Nome (Name)

Cognome (Surname)

Data di nascita

(Date of Birth)

Nazionalità

(Nationality)

Residenza

(Address)

Cap (Post code)

.....

Città (City - Town)

.....

Nazione

(Country)

Tel. (Phone)

.....

e-mail:

.....

PROGRAMMA (specificare autore, titolo, brano)

PROGRAMME (specifying author, title, piece)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Allegati: 1) certificato di nascita in carta libera o fotocopia del documento d'identità

2) fotocopia del bonifico bancario

Annexed: 1) Birth certificate

2) A receipt for payment

Data (date)

Firma (signature)